

The question being put on the amendment it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 3, on page 15, and substituting the following therefor:

“grievance to the Committee or, if the Commissioner con-”

(b) by striking out line 9, on page 15, and substituting the following therefor:

“this section, the Commissioner shall furnish the Commit-”

(c) by striking out line 30, on page 15, and substituting the following therefor:

“Force, the Committee Chairman shall prepare and send a report”

(d) by striking out line 38, on page 15, and substituting the following therefor:

“warranted, the Committee Chairman may”

(e) by striking out line 43, on page 15, and substituting the following therefor:

“with respect to the grievance as the Committee Chairman sees”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 3, on page 16, and substituting the following therefor:

“into a grievance, the Committee Chairman shall assign the”

(b) by striking out line 28, on page 16, and substituting the following therefor:

“who satisfies the Committee that the person has a”

(c) by striking out lines 6 and 7, on page 17, and substituting the following therefor:

“such question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or”

(d) by striking out line 17, on page 17, and substituting the following therefor:

“tion that with intent to mislead the witness gave”

(e) by striking out line 23, on page 17, and substituting the following therefor:

“hearing, the child’s parent or guardian may”

(f) by striking out line 28, on page 17, and substituting the following therefor:

“the member with procedures under this”

(g) by striking out line 34, on page 17, and substituting the following therefor:

“the person within a reasonable time after comple-”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 3, page 15, et en y substituant ce qui suit:

«grievance to the Committee or, if the Commissioner con-»

b) en retranchant la ligne 9, page 15, et en y substituant ce qui suit:

«this section, the Commissioner shall furnish the Commit-»

c) en retranchant la ligne 30, page 15, et en y substituant ce qui suit:

«Force, the Committee Chairman shall prepare and send a report»

d) en retranchant la ligne 38, page 15, et en y substituant ce qui suit:

«warranted, the Committee Chairman may»

e) en retranchant la ligne 43, page 15, et en y substituant ce qui suit:

«with respect to the grievance as the Committee Chairman sees»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 3, page 16, et en y substituant ce qui suit:

«into a grievance, the Committee Chairman shall assign the»

b) en retranchant la ligne 28, page 16, et en y substituant ce qui suit:

«who satisfies the Committee that the person has a»

c) en retranchant les lignes 6 et 7, page 17, et en y substituant ce qui suit:

«such question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or»

d) en retranchant la ligne 17, page 17, et en y substituant ce qui suit:

«tion that with intent to mislead the witness gave»

e) en retranchant la ligne 23, page 17, et en y substituant ce qui suit:

«hearing, the child’s parent or guardian may»

f) en retranchant la ligne 28, page 17, et en y substituant ce qui suit:

«the member with procedures under this»

g) en retranchant la ligne 34, page 17, et en y substituant ce qui suit:

«the person within a reasonable time after comple-»

L’amendement est mis aux voix et adopté.